



# GALÉRIA ĽUDOVÉHO REZBÁRSTVA B A B Í N



## NÁVRATY K SIVÁŇOVCOM

STÁLA EXPOZÍCIA  
SLOVENSKÝCH, ČESKÝCH A POĽSKÝCH ĽUDOVÝCH REZBÁROV,  
ÚČASTNÍKOV MEDZINÁRODNÉHO REZBÁRSKEHO PLENÉRA



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

SPOLOČNE BEZ HRANÍC



PROGRAM  
CEZHRANIČNEJ  
SPOLUPRÁCE

SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA

## Ľudové rezbárstvo

Orava je región bohatý na množstvo podôb tradičnej i súčasnej ľudovej kultúry. Jej nehmotných — hudobných, tanečných či zvykoslovných, ako i hmotných prejavov. A k takým, ktoré v minulosti podstatne formovali a i v súčasnosti formujú pohľad na ľudovú drevorezbu.

Jej artefakty sa v súčasnosti nenachádzajú iba v depozitoch, ale sú prístupné i prostredníctvom inštalácií galérií a súkromných zbierok. Nejde pritom o diela školených majstrov umeleckého remesla, ale - a najmä o diela ľudových, insitných tvorcov.

Ich plastiky a reliéfy sú nielen pretavením autorovej súčasnosti, ale sú i hlboko zrastené a vychádzajú z prostredia v ktorom vznikajú, sú pokračovaním minulých umeleckých názorov a postupov v tvorbe. Sú nielen dokladom tvorivého procesu predchádzajúcich generácií, dokladom tradície, ale i základom, na ktorom stavajú a z ktorého vychádzajú súčasní umelci. Ich umelecký charakter možno pochopiť iba vo vzťahu k úlohe, ktoré majú v prostredí, kde boli stvárnené a ich umelecká hodnota často nie je určujúca. Spodobovanie nie je cieľom, ale iba prostriedkom na dosiahnutie určitého zámeru. Aj oravskí rezbári vzhľadom k funkcii svojho diela často redujú výrazové prostriedky na tie najpodstatnejšie, na atribúty, niekedy nejde o realistické senzuálne videnie a verné spodobovanie modelu, ale o zachytenie symbolickej podoby, abstrahovanej do znaku. Tá dominuje najmä v sakrálnej tvorbe, jednej z dominantných častí ľudového rezbárskeho umenia. V nej ide ľudovému umelcovi často nie až tak o stvárnenie podoby určitého človeka a jeho osudov, ako o typizovanie do formy, ktorá by bola zrozumiteľná čo možno najširšiemu okruhu divákov. Ide o postavy svätých, Piety a Madony

vyrezávané do inventárov kostolov. Najrozšírenejšie a často umelecky vysoko dotvorené sú plastiky znázorňujúce Pannu Máriu a Ježiša na kríži či výjavy z Krížovej cesty.

Samostatné miesto medzi plastikami tvoria postavy Betlehema, ktoré sú stále na Slovensku v tvorbe rezbárov obľúbené. V nich dostávajú biblické námety svetský charakter. Ten sa pretavuje najmä v postavách pastierov a vo zvieracích figúrach a súvisí i so zvykoslovným poslaním betlehema, s jeho zapojením do betlehenských hier.

Prírodné námety a zobrazenia ľudí pri práci i zábave sú druhou podstatnou časťou tvorby ľudových rezbárskych umelcov. V nich môže naplno vyniknúť individuálny prístup tvorcu, voľnosť námetu i jeho uchopenia, spracovania. Námety sú často odrazom prežitých udalostí, zážitkov či spomienok. Motívy ľudí a ich každodenného dedinského života sú u niektorých oravských rezbárov dominantné. Sústreďujú sa na ročný pracovný cyklus, najmä na letné práce, na prácu v lese, pôsobivé sú však aj zvykoslovné motívy, či postavy a reliéfy znázorňujúce zábavu, tanec či pripomínajúce zbojnícku tradíciu. Výtvary ľudového umelca sú práce samouka pracujúceho s nožom a dĺatom, ktorý postupuje tak, ako mu vnucuje materiál a náčinie. Aj keď možno z pohľadu profesionála, z technického hľadiska môžu mať takéto plastiky či reliéfy určité nedostatky, prevažuje pri nich a estetickú hodnotu tvorí práve čaro naivity a úprimnosti cítenia. To preváži disproporciu tvarov či nerezbarský povrch. Takéto artefakty dýchajú prostredím a situáciou, pri ktorých vznikali, pretavuje sa do nich životný postoj a cítenie ľudového umelca. Sú postavené a chápeme ich v inej ako akademickej rovine. A tá je rovnako svojrázna a oprávnená.



### **Galéria ľudového rezbárstva v Babíne**

**Adresa:**  
Obec Babín  
Babín 50  
029 52 Hruštín  
Okres Námestovo, SR

**Kontakt:**  
+421 43 5577 207, +421 908 901 914  
Fax: +421 43 5577 221  
Email: [obecbabin@orava.sk](mailto:obecbabin@orava.sk), web: [www.babin.sk](http://www.babin.sk)

**Otváracie hodiny:**  
Sezóna: 1. apríl – 31. október  
Pondelok – Piatok 07.00 hod. – 15.00 hod.  
Sobota – Nedeľa – Sviatky – zimné obdobie:  
nutné sa nakontaktovať na tel. č.: 0908/901914

**Upozornenie:**  
V prípade Vašej návštevy galérie je nutné sa kontaktovať na obecnom úrade,  
alebo na tel. č.: 043 5577 207, 043 5577 221, 0908 901 914

**Vstupné dobrovoľné**

## Z histórie budovy Galérie (stará škola)

- 1910 – ministerstvo školstva nariaďuje postaviť novú školu, z dôvodov kritických podmienok pri vyučovaní v starej drevenej škole,
- 1913 – postavenie rím.-katolíckej školy v Babíne, bola to jednoposchodová budova. Staval ju z tehál, staviteľ Dudáš z Dolného Kubína. Náklady na stavbu stáli 32.000 korún. Mala dve triedy a učili v nej dve učiteľky: Etela Káčová a Sidónia Sárkova,
- 1924 – prvý známy riaditeľ školy p. Jozef Nemeč, ktorý pôsobil na škole do roku 1933,
- 1934 – na budove školy v apríli vyskočila iskra z komína, ktorá následne spadla na drevenú strechu susednej starej drevenej školy. Vznikol požiar, ktorý mal za následok 104 zhorených domov, 4 ľudské životy a finančnú škodu 2.971.325 Kčs. Vyhorela aj budova školy, kde iskra vyskočila. Škoda na škole činila sumu 45.000 Sk. Budova poistená nebola. 26. novembra bola dokončená generálna oprava budovy školy,
- 1935 – rozšírenie školského pozemku o 344 m<sup>2</sup>,
- 1942 – škola sa rozširuje z dvoch na tri triedy, riaditeľom školy je Štefan Ondřík (1934 – 1952),
- 1945 – škola bola poštátnená, nazývala sa Štátna ľudová škola, neskôr Národná škola v Babíne,
- 1952 – novým riaditeľom školy a zároveň posledným sa stáva p. Peter Polák (1952 – 1971),
- 1958 – generálna oprava celej budovy. Investície presiahli sumu 90.000 Kčs,
- 1971 – posledné vyučovanie v starej škole, kde sa učilo 90 žiakov v štyroch triedach. Nasledujúci rok vyučovanie začalo v priestoroch novej školy za kostolom,
- 70-80 roky – budova slúži ako osvetová izba, klubovňa pre mládež a zriadiť uje sa obchod Jednoty spotrebné družstvo Trstená –  
– Rozličný tovar,
- 1988 – obec predáva budovu Agrostavu Námestovo,
- 90 roky – firma Agrostav previedla v budove starej školy rozsiahlu rekonštrukciu, kde plánovala spustenie výroby s kanceláriami,
- 2005 – obec Babín odkupuje budovu starej školy späť, za sumu 450.000 Sk od firmy Agrostav Námestovo,
- 2006 – 13. augusta sa slávnostne otvorila Galéria ľudového rezbárstva, v ktorej je na poschodí zriadená stála expozícia 43 plastík od 18 rezbárov z toho 1 z Poľska,
- 2007 – stálu expozíciu rozširuje 7 sakrálnych plastík, z toho tri od dvoch poľských autorov. Dokončenie vstupného vchodu (barchanec) do Galérie ľudového rezbárstva.
- 2008 – pred budovou Galérie sa konal po prvý krát medzinárodný rezbársky plenér

## Rezbársky plenér Návraty k Siváňovi

Plenér po prvýkrát usporiadaný v Babíne v roku 2002 bol výsledkom takmer desaťročných snáh o znovuoživenie rezbárskej tradície obce a hľadania toho pravého miesta pre tvorivú konfrontáciu ľudových rezbárov. Zámer Oravského osvetového strediska sa stretol s pozitívnou odozvou Obecného úradu, obyvateľov i u Štefána Siváňa ml., jedného z najvýznamnejších oravských rezbárov. A tak práve v jeho dvore, v prostredí dýchajúcom drevom plastík otca, na počesť ktorého plenér vznikol, bol prvý ročník i usporiadaný. Vtedy sa sedem ľudových rezbárov zo Slovenska počas piatich dní pasovalo s viac ako meter a pol dlhými jaseňovými klátmi.

Témou prvého ročníka Návraty k Siváňovi bol morový stĺp, symbol ochrany pred všetkým zlým. Téma málo frekvencovaná a preto i pre tvorcov zaujímavá. Podujal sa ho vytvoriť práve Štefan Siváň mladší. Ostatní rezbári vytvárali jednotlivé symbolizujúce postavy, neskôr rozmiestnené okolo ústredného stĺpa.

V roku 2003 sa plenér presunul do areálu Obecného úradu, ktorý opäť poskytol základný materiál - drevo.

Tvorivé stretnutie sa v súčasnosti stretáva s pozitívnym ohlasom tvorcov a rezonuje i v rámci Slovenska, pravidelne sa babínskych stretnutí

zúčastňujú i tvorcovia z Poľska. Dielne bezprostredne konfrontujú tradičné postupy, techniky a motívy kamenárskej tvorby a drevorezby, typické pre slovensko-poľsko-české pohraničie, prostredníctvom nich sa identifikujú, spoznávajú ich a tým prezentujú i tradičné kultúrne symboly. Usporiadatelia sa snažia popularizovať tradičnú i súčasnú tvorbu neprofesionálnych umelcov, vytvárať tvorivý umelecký dialóg, rozvíjať hlbšiu a dlhodobejšiu spoluprácu a do tvorby zapájať najmä mladých umelcov. Ľudoví tvorcovia sa počas piatich augustových dní usilujú dokázať svoju zručnosť. Voľne konfrontujú tvorbu – ani nie tak po stránke techniky, ktorá je jednoduchá a priamočiara, ale tvorivo konfrontujú cit, predstavy a ich realizáciu v diele, spôsoby uchopenia predstavy. Výsledkom je rôznorodosť a autentickosť autorov a ich prístupov a postupov, nie jednoznačnosť štýlu, smeru, uniformita. Naopak, stretnutie povzbudzuje rezbárov v ich amatérskej a svojráznej tvorbe a prezentuje ich prostredníctvom diel verejnosti ako svojbytných. Správnosť takejto cesty podporuje i pomerne veľký počet nadšených amatérov a ich mimoriadne pestré prejavy, rôznorodé tematicky i štýlovo.

## Štefan SIVÁŇ, starší

Zakladateľ rodovej tradície, v ktorej sa nadanie detí a tvorivé skúsenosti odovzdávajú z generácie na generáciu sa narodil 28. augusta 1906. V prácach deda Siváňa, ako dnes už nebohého ľudového umelca familiárne oslovovali takmer všetci Babínci, dominoval dedinský človek. Jeho každodenné radosti i starosti, človek pri práci i pri zábave. Známe sú postavy pastierov, paholkov, hrabáčok, koscov, ale i muzikantov. V tvorbe však silno rezonovali i biblické námety zo Starého a Nového zákona. Boli to najmä Piety, Madony i variácie Adama a Evy. Tretím tematickým okruhom tvorby Štefana Siváňa st. boli zvieracie a prírodné motívy i monumentálne včelie úle v tvare ľudských a zvieracích postáv. Rolník a kolár sa zoznámil s drevom už v detstve a do mladosti sa rád vo svojich motívoch aj vracal. Začínal s dreveným riadom a betlehemami. S nimi pochodil i riadny kus sveta. Vianočné výlety začínali na Luciu a končili až po Troch kráľoch. Siváňove betlehemy tak obišli takmer celé Slovensko - od Hlohovca až po Košice, neraz s nimi koledovali i v Čechách. Zimné výlety boli veľkou školou i prvými dotykmi s drevom aj pre syna - tvorcu. Ak totiž chcel podniknúť túto dobrodružnú púť s otcom i na ďalší rok, sám musel vystrúhať maštal'ku a jednotlivé postavy. Okamihy života vedel dedo Siváň spontánne zachytiť v dreve. Tak, ako ich vnímal iba on. Sú plné citu a fantázie. Osobitosť jeho



prejavu určovala spontánnosť prístupu k tvorbe. Jeho ľudské figúry vyžarujú niečo životné a pôvodné, sú spojením sily a istoty, a výnimočné intuitívnym sochárskym cítením. Sú dokladom citu a fantázie, talentu, v ktorom sa zachoval zdravý základ ľudového pohľadu na svet.

## Štefan SIVÁŇ, mladší

Narodil sa 25. augusta 1945 v Babíne ako pokračovateľ tradície rodu rezbárov. Po skončení základnej školy pracoval ako robotník v Rudníku a Turanoch, po absolvovaní základnej vojenskej služby až do dôchodku v Oravských ferozliatinárskych závodoch v Istebnom. Z figúrok postáv mnohých betlehemov, ktoré ako dieťa Štefan mladší vyrezával popri otcovi, sa stal časom individuálna a osobitný štýl. Z prác cítiť úctu k drevu, k jeho prírodným vlastnostiam, typické je spracovanie z jedného klátika dreva.

Prirodzený inštinkt umelca viedol k pomeru sochárskych foriem a proporcií. Strom bol pre neho symbolom krásy, oddychu a života.

Vychádzal z primárnych vlastností dreva, ktoré pre Siváňa mladšieho bolo zdrojom asociácií. Spomienky z detstva stvárnouval pri hrách a stretnutiach pod stromom. Rôzne výjavy, ktoré sú prežitie a vzbudzujú spomienky, dopĺňal pozadím, horizontom, krajinkou a chalúpkami i ďalšími námetmi. Základným motívom sochárskych diel bol však človek v každodenných i sviatočných dňoch. Siváň hlboko precíťoval aj sakrálne témy z Nového zákona.

Spodoboval ich s elementárnou čistotou tvárnych prostriedkov. Aktívne spolupracoval na tvorivých sympóziách na Slovensku, Česku, Poľsku, Holandsku. Vytvoril veľké množstvo jedinečných plastík.



Zúčastnil sa viacerých výstav regionálneho, celoslovenského a medzinárodného významu. Jeho plastiky môžeme vidieť na viacerých miestach nielen na Slovensku. Napríklad reliéf polapenia Janošíka v Jánošíkovej krčme vo Valaskej Dubovej, jedinečnú sochu piety v Plaveckom Štvrtku či jaseňovú sochu rodiny, najväčšiu na Slovensku, pred kultúrnym domom v Liptovskom Hrádku, plastiky pri amfiteátroch vo Východnej a Ošadnici. Ako rezbár mal ešte množstvo plánov a odhodlaní pri práci s deťmi, so Spolkom rezbárov v spolupráci s poľskými rezbármi. Svoje predsavzatia nestihol naplniť, odišiel v deň menín, 26. decembra 2005.

## Stanislav ONDRÍK



I keď sa ľudovému rezbárstvu Stanislav Ondřík, narodený 28. februára 1949 v Liesku, venuje od útleho detstva, svoj vzťah k drevu naplno rozvinul až v neskoršom veku. Povoláním vodič začal aktívne tvoriť v roku 1992. Medzi práce tohto obdobia patrí najmä drobná figurálna plastika a reliéfy. Neskôr sa zameril na monumentálnu plastiku. Tvorí z lipového, topoľového, javorového, jaseňového i ovocného dreva, práce napúšťa olejmi.

V práci prevládajú motívy dedinského života, ktorý spodobuje pri práci i zábave. Tvorbu prezentoval na výstavách v Liptovskom Mikuláši, Oravskom Podzámku, Donovaloch, Trnave, v Spišskom Podhradí, Kolárovciah a na výstavách Oravského kultúrneho strediska v Dolnom Kubíne a v Tvrdošíne. Je pravidelným účastníkom plenéra v Babíne.

## Peter BOHUCKÝ



Narodil sa 29. augusta 1973 v Námestove. Po skončení základnej školy sa vyučil na SOU strojárskom v Kňažej, práci s drevom sa začal aktívne venovať až po základnej vojenskej službe. Od jednoduchých tvarov prechádzal k náročnejším. Impulzom k tvorbe bola i rekonštrukcia

betlehemu Štefana Siváňa st. v babínskom kostole, ktorú zrealizoval v roku 1995. V rokoch 2002 – 2003 na plenéri v Babíne vyrezal plastiky Panny Márie a Pocestného. V roku 2004 viedol v rámci projektu Orava bez hraníc krúžok mladých rezbárov v obci, vo svojom voľnom čase vyrezáva i v súčasnosti.

## Juraj LABDÍK



Mladý autor sa narodil v Trstenej 21. januára 1987. Inšpirovaný starým otcom, ktorý pracoval s drevom, sa rozhodol pre štúdium na SOU v Nižnej, odbor umelecko-remeselné spracovanie dreva. Na škole sa Labdík zoznámil s prácou s dlátom, s technikami vyrezávania, povrchových úprav i ošetrovania dreva a vznikli tu i prvé rezbárske práce. Počas štúdia sa zúčastnil rôznych výstav a rezbárskych plenérov, v roku 2004 sa prezentoval v Kežmarku na Európskom ľudovom remesle, svoju prácu prezentoval na

výstavách na Oravskom hrade (2004) a v Brne (2005). S prvou plastikou „Božské srdce“ sa zúčastnil celoštátnej súťaže Výtvarné spektrum (2005), v roku 2005 sa prezentoval na medzinárodnom rezbárskom plenéri Návraty k Siváňovi v Babíne, z ktorého pochádza i plastika Gajdoš. Dielňu si rezbár, ktorý sa zaoberá i reštaurovaním a konzervovaním, zriadil v pivnici paneláku, v ktorom býva a v budúcnosti chce s remeslom zrásť ešte viac.

## Milan MIČIENKA



Narodil sa 22. júna 1957 v Kolároviaciach, študoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave, ktorú ukončil v roku 1976 ako umelecký rezbár. Po skončení školy pracoval desať rokov v Ľudovo-umeleckom družstve Rezbár v Rajci.

V roku 1988 odišiel z rodinných dôvodov pracovať do Kínexu Bytča ako brusič. Toto remeslo ho živí dodnes, rezbárstvo ostalo len koníčkom.

Je aktívnym účastníkom tvorivých sympózií doma i v zahraničí – v Poľsku, Česku, Švajčiarsku. Jeho plastiky v nadživotnej veľkosti sú v expozíciách v Záhorskej Bystrici (Mojžiš), Plaveckom Štvrtku (Sv. Peter), v Bojniciach (gróf Pálffy), Zywci (Sv. Peter) i v iných.

Je zakladateľom Farskej galérie v Kolároviaciach, ktorá pozostáva z dvadsiatich plastík z toho sám je autorom deviatich. Do múzea Ľudovej plastiky v Babíne podaroval plastiky Sv. Jozefa a Jezuliatko.

## Dalibor NOVOTNÝ

Pochádza z Tatranskej Lomnice vo Vysokých Tatrách. Už od malička mu prirástla k srdcu láska k ľudovým tradíciám, folklóru, tradičným remeslám, prírode a športu. Najviac ho však zaujala práca s drevom, ako aj zručnosť rezbárov. Po ukončení základnej školy sa vyučil v odbore drevomodelár a neskôr pracoval pri výrobe modelov pre zlievárenstvo. Jeho práce mu spočiatku slúžili ako hračky, alebo ako okrasné doplnky v byte. Prvú plastiku vyrezal vreckovým nožíkom z polienka pri táborovom ohni. Niekoľko sošiek venoval pri rôznych príležitostiach aj známym osobnostiam.

Práca s drevom je mu v súčasnosti trvalým koníčkom a zdrojom energie. Zvláštnosťou jeho tvorby je, že aj veľké sochy vyrezáva z jedného kusa dreva, konzervuje ich ľanovým olejom a leští včelím voskom. Je organizátorom rezbárskych sympózií v Liptovskom Hrádku, Košiciach, Bardejovských Kúpeľoch, Kráľovej Lehote a spolupracuje s viacerými rezbármi.

Rezbárske umenie propaguje i prostredníctvom Dalovej galérie na skale v Kráľovej Lehote, ktorá je sprístupnená verejnosti. Pravidelne ako



predseda Spolku rezbárov prispieva do rezbárskeho časopisu *Dotyky a cesty*. Vystavoval v Košiciach, Raslaviciach, Bardejovských kúpeľoch, Plaveckom Štrvtku, Východnej, Vlkolinci, Štrbskom Plese, Kráľovej Lehote, Liptovskej Porúbke, Liptovskom Hrádku, Vyšnej Boci, Babíne, v Asiagu v Taliansku a v Kunoviciach v Českej republike.

## Ľubomír ORSÁG



Narodil sa 3. augusta 1948 v Nálepkovce, okres Spišská Nová Ves. Povoláním hutník – oceliar pracoval v rokoch 1967 – 1984 vo VSŽ Košice, od roku 1984 ako galvanizer v ZŤS Námestovo. Vyrezávaníu sa venuje viac ako 25 rokov. Námety čerpá najmä z dedinského prostredia. Jeho práce sú výnimočné nielen originalitou, ale i vypracovaním z jedného kusa dreva.

Čo sa týka materiálu, pri menších prácach používa lipové a brezové drevo, no a pri väčších využíva tvrdšie a odolnejšie drevo duba, topoľa a jelše. V Orságovej tvorbe sa odráža prostredie v ktorom žije i jeho osobnosť a stretávame sa v nej s dvoma prameňmi. Ľudová tvorba mu slúži ako

chrám, kde stretáva veriacich a približuje sa k nim. Spoločne vytvárajú príbehy, ktoré nadobúdajú formu. Ďalším prameňom je sakrálna tematika. Motívy zo života svätých vyrezáva Orság s citom a svetlom, ktoré predstavuje symbol zrodu a vitality. Robustné tvary a expresívny výraz rozvíja v komornej i monumentálnej tvorbe.

Autor vystavoval od roku 1994 v Spišskej Novej Vsi, Námestove, Tvrdošíne, Banskej Bystrici, dvakrát na bienále slovenského naivného umenia v Trenčíne, v Námestove a Burg-Haamstede v Holandsku. Zúčastnil sa sympózií v Tvrdošíne, Veľkej Lipnici, Plaveckom Štvrtku, Malej Lipnici, Janove, Hostětíne, Východnej, Burg-Haamstede a Babíne.

## Ján PALKO

Narodil sa 23. júna 1952 v Štiavniku. Vyučil sa v SOU Váhovstav v Žiline za zámočníka a štúdium si doplnil na Strednej priemyselnej škole stavebnej. V roku 1982 začal študovať na Pedagogickej fakulte v Banskej Bystrici, kde úspešne ukončil 6 semestrov. Pracoval ako majster odbornej výchovy v učilišti SOU Váhovstav v Žiline. Od roku 1996 súkromne podniká. Zúčastňuje sa regionálnych i celoštátnych výstav, prezentuje sa na medzinárodnom rezbárskom plenéri Návraty k Siváňovi v Babíne, jeho práce sú súčasťou súkromnej galérie A. Machaja v Plaveckom Štvrtku.



## Ján PODSKLAN



Narodil sa v Oravskej Lesnej v roku 1951 a v roku 1978 sa presťahoval na Kysuce, do Čadce, kde podnes žije a tvorí. V jeho rezbárskych prácach sa odrážajú spomienky na dedinský život po vojne. Obrázky, vône a zažitie či odpočuté príbehy vie umne dlátom prerozprávať v dreve. V malej kuchynke pri lampe vznikajú postavičky oráčov, rozsieváčov, rubárov, drotárov, ženičiek v poli i cestou z poľa na chrbtoch s nošami budúcej poživiny – obrázky dedinského života. Prvú plastiku vytvoril v roku 1980. Samostatne sa na výstavách prezentoval v rokoch 1989

a 2004 v Čadci. Plasty Jána Podsklana sú zastúpené v zbierkach Kysuckého múzea v Čadci, Beskydského múzea vo Frydku-Místku, Kysuckej galérie v Čadci a v zbierkach Slovenskej národnej galérie v Bratislave. Od roku 2002 sa pravidelne zúčastňuje medzinárodného plenéru Návraty k Siváňovi v Babíne, veľkorozmerné plasty realizoval v Múzeu kysuckej dediny, v Ošadnici i v Bystřici na Morave. Medzi najväčšie ocenenia zarad'uje účasť na troch trienále pre amfiteáter Východná (1982, 1985, 1988).

## Stanislav POLEK

Rezbár z Predmiera pri Žiline sa narodil 13. novembra 1953.

Študoval na Gymnáziu v Bytči a na Strednej ekonomickej škole v Košiciach.

Zdrojom jeho umeleckého formovania bola živá tradícia rezbárskej školy v Štiavniku. V roku 1973 sa autor presťahoval zo Štiavnika do Košíc a jeho mladý talent tu podchytil a rozvinul sochár Vojtech Löffner. Okrem postupného získavania umeleckých skúseností začal v jeho ateliéri realizovať vlastné umelecké programy. Drevo, väčšinou lipu, doplnil ďalšími materiálmi, hľadal – a nachádzal nové inšpirácie a horizonty tvorby. Poleka od detstva zaujímala príroda. Malebné úbočia, doliny rodného kraja i prerozprávané príbehy sa stali inšpiračným zdrojom sochárskych prác a ožívajú pod jeho rukami s vrúcnosťou a čitateľnosťou. Stvárnújúc drevo nazeral do ich duší a jeho plastiky akoby oživali v príbehy. Pohľad na magický svet ľudovej kultúry je vrúcny a láskavý, priority ktoré preferuje, jasne čitateľné.

Niektoré plastiky sa nachádzajú v Slovenskom národnom múzeu ako súčasť zbierky reprezentujúcej ľudové výtvarné umenie Slovenska 20. storočia. Monumentálne diela sú súčasťou stálych expozícií vo Východnej (Sadenie lipky), v parku Kysuckej galérie (Zlapanie Jánošíka) i v Galérii ľudového rezbárstva v Babíne. Mnoho prác je súčasťou súkromných zbierok zberateľov umeleckých predmetov nielen doma, ale i v zahraničí.



Vystavoval v Ružomberku (1981), Žiline (1983), Košiciach (1983), Poprade (1984) a na folklórnom festivale Východná (1984, 1989). Získal rad popredných ocenení a uznaní. V súčasnosti žije a tvorí v Košiciach.

## Ján ŠELIGA



Rezbár, pôvodným povoláním elektrikár sa narodil v roku 1952, žije a tvorí v Hruštíne na Orave. Vyrezávať začal ako chlapec pri pasení dobytka – prvými prácami boli zdobené lieskové palice. Neskôr k nim pribudli atrapy zbraní a prvé drobné plastiky – postavy do bábkového divadla. Neskôr, v 70-tych rokoch Šeliga opäť prilákala vôňa dreva a popri iných aktivitách začal vyrezávať plastiky mužov a žien v ľudovom odevu. Neskôr k nim pribúdali postavy valachov i remeselníkov, zaujala ho i zbojnícka tematika. Ján Šeliga, člen Spolku

rezbárov, svoje práce vyhotovuje najčastejšie z lipového dreva, ale robí aj z topoľa a javora. Sú nimi rôzne veľké reliéfy, drobné plastiky, ale aj sochy v životnej veľkosti. Námety prác sú zväčša z histórie a folklorizmu. Drevorezba je Šeligovým koníčkom, práce často putujú ako dary známym, rodine. Snaží sa o zachovanie tradičnej ľudovej tvorby a tradičných hodnôt regiónu, vyhľadáva a učí mladších rezbárov. Od roku 1987 vystavoval v Nižnej, Hruštíne, Bratislave, Ružomberku, Zuberci, Brightone (Anglicko), niekoľkokrát v Dolnom Kubíne, v Zabierzowe a Krakowe (Poľsko) a v Babíne.

## Bartosz ZACHWIEJA



Rezbár z poľskej Rabky sa narodil 26. novembra 1982. Má stredoškolské vzdelanie, ktoré si v súčasnosti rozširuje. Z ľudovou tvorbou sa stretol už ako malý chlapec u starých rodičov v Szczawnicy. Stará matka maľuje sklomaľbu a píše ľudovú poéziu, starý otec je kamenosochár a rezbár, šije aj goralské kroje. Záujem o drevorezbu i umelecké opracovanie kameňa sa u Zachwieja v posledných rokoch ešte prehĺbil. Tvoríť začal už v základnej

škole, prvýkrát vystavoval v roku 1998 na 32. Sabalowych Bajaniach v Bukowinie Tatrzańskej. Bol účastníkom plenérov a vystavoval v Krynicy, Bukowinie Tatrzańskej, Babíne, Tvrdošíne, Dolnom Kubíne, Bielsku-Bialej, Stryszowe. Získal niekoľko ocenení na medzinárodných výtvarných súťažiach - napríklad v súťaži Ľudoví muzikanti v umení. Jeho práce sú v stálej expozícii Drevenej galérie v Rabke.

## Vladimír ZRNÍK

Narodil sa 2. septembra 1980 v Dolnom Kubíne, umelecké vzdelanie získal v rokoch 1995-2000 na SOU elektrotechnickom v Nižnej, v odbore umelecko-remeselné spracovanie dreva. Je absolventom základných umeleckých škôl v Ružomberku a v Dolnom Kubíne, v súčasnosti študuje na Fakulte humanitných vied - Katedre výtvarnej výchovy Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici. Vo svojej výtvarnej tvorbe sa zaujíma o tvorbu animácií vo virtuálnom prostredí, zaoberá sa však najmä vytváraním drevených sôch a objektov. Inšpiruje sa prírodou i vizuálnymi podnetmi štylizovanými do zaujímavých tvarových a dynamických rukopisných kompozícií. Prvú autorskú výstavu mal Zrník ešte ako študent ZUŠ

P. M. Bohúňa v roku 2001 v Dolnom Kubíne. V tom istom roku sa s grafikou Pohyb I zúčastnil krajského i národného kola súťaže Výtvarné spektrum, prezentoval sa na salóne výtvarníkov a celoštátnej tvorivej dielne Prievidza AMA 2002, na Medzinárodnom stretnutí mládeže Europa pokoju v Katowiciach (2004). Vystavuje a organizuje výstavy Exhibition E v Dolnom Kubíne, je aj pravidelným účastníkom Medzinárodných plenérov v Mysleniciach a v Babíne. V roku 2006 sa so svojimi prácami prezentoval i na Ukrajine.



## Czeslaw OLMA



Narodil sa 8. júla 1954 v poľskom meste Bielsko-Biala. Vyštudoval strednú technickú školu v Bielsko-Bialej – odbor stavebný technik. Rezbárskej ľudovej tvorbe sa začal venovať v roku 1978. Tvorí drevorezbu plnoplastickú i reliéfy, figúry jednotlivé ako aj drevorezby viacosobové a viacúrovňové. Ich tematický rozsah je veľmi široký.

Dominuje tematika sakrálna i demonologická, ale významné miesto v jeho tvorbe predstavujú aj témy obyčajové, obradové, spoločensko-politické i literárno-historické. Jeho drevorezby sa charakterizujú uzavretou masou, dynamikou, expresivitou umocnenou viacúrovňovou kompozíciou.

Skúša tiež robiť obradové masky a drevoryty. Mal úspechy v súťažiach, ale konkurzy odmieta, pretože nemá rád zadané témy. Zriedkavo sa zúčastňuje trhov, svoje diela odovzdáva do galérií v Lubni a Vroclave, alebo ich predáva súkromným vlastníkom. S dielami, ktoré majú pre neho mimoriadnu cenu, sa nikdy nelúči. Jeho diela sa nachádzajú v zbierkach Oblastného múzea mesta Leczyca, v Sliezkom múzeu v Katoviciach a prvýkrát na Slovensku v galérii ľudového rezbárstva v Babíne. Rezbárskeho plenéru: „Návraty k Siváňovcom“, sa zúčastnil po prvýkrát aj celkovo na Slovensku. Za celú svoju 30-ročnú tvorbu vytvoril takmer 2100 drevených plastík.

## Pawel KOS



Narodil sa 7. februára 1969 v Poľskom meste Źiwiec. Vyštudoval strednú technickú školu v Źiwci, potom absolvoval univerzitu Szlonsky. K tvorbe do dreva sa dostal v roku 2002, kde ho silne motivoval starý otec. Autor vo svojej tvorbe tvorí prevažne ľudový život a sakrálnu tvorbu. Počas tvorby

piatich rokov autor absolvoval rôzne úspešné výstavy v Poľskej republike. Svoju tvorbu na Slovensku prvýkrát prezentoval v obci Malatiná na valašskom programe: „Bačovské dni“ a na VI. Medzinárodnom rezbárskom plenéry: „Návraty k Siváňovcom“ v roku 2007 v obci Babín. V galérii ľudového rezbárstva má prezentované dielo: „Svätý Jozef“.

## Ján ŠPULER



Je vyučený strojný zámočník. Od detstva mal vzťah k ľudovým remeslám a domácim prácam. Osobitne mu vždy bola blízka práca s drevom. Intenzívnejšie sa venuje drevorezbárstvu vo svojom voľnom čase posledných 10 rokov. Vyrezáva najmä drevené plastiky s náboženskou tematikou a tematikou zobrazujúcou život ľudí na dedine. Medzi plastikami rôznej veľkosti nájdeme ľudových remeselníkov ako jednotlivé postavy, alebo skupiny osôb pri rôznych prácach. Ako materiál na vyrezávanie

používa prevažne lipové drevo a na povrchovú úpravu včelí vosk. Jeho práce boli prezentované v regionálnom magazíne STV (2003) a tiež na rôznych regionálnych i medzinárodných výstavách – dve samostatné výstavy v Námestove, výstava betlehemov v Krakove, výstava „Patróni našich kostolov“ v Bielsko Bialej, Kysucké osvetové stredisko, Žena a kvet a ďalšie. V roku 2008 boli jeho práce ocenené vo Výtvarnom spektre na krajskej i celoslovenskej súťaži.

## Róbert VESELÝ



Róbert Veselý sa narodil v roku 1980, vyštudoval SOUE v Nižnej, odbor Umelecké spracovanie dreva. Aktívne začal vyrezávať od roku 2001. Venuje sa tvorbe reliéfov prevažne s náboženskou tematikou a zobrazením oravskej krajiny a architektúry. Jeho výrobky si našli svojich majiteľov v rôznych kútoch sveta, ale aj Oravy. Jeho prácou bol obdarovaný aj pápež Benedikt XVI.

Prezentuje sa na rôznych veľtrhoch v Bratislave, Prahe a pravidelne na podujatiach a jarmokoch v Múzeu oravskej dediny počas Podroháčskych folklórnych slávností v Zuberci. Zúčastňuje sa tiež rezbárskych plenérov v Podbieli, Tvrdošíne, Námestove, kde získava množstvo skúseností, ktoré využíva v ďalšej tvorbe.

## Zeno JURÁŠEK

Narodil sa v Rumunsku, na Slovensku žije už 62 rokov. Vyučil sa za zámočníka, pracoval v Štátnych lesoch SR. Aj vďaka tejto práci mu drevo natoľko učarovalo, že sa rozhodol venovať rezbárstvu. Drevené plastiky tvorí už 22 rokov. Zúčastňuje sa mnohých podujatí, sympózií a tvorivých dielní. Tvorbou drevených sôch sa predstavil aj na festivale vo Východnej.



## Vladimír KLIMEŠ

Vladimír Klimeš sa narodil 14. 7. 1954 v Šumperku. Ako konzervátor je zamestnancom Valašského múzea v prírode. S drevom pracuje od mladosti a možno i preto sa vyučil ako stolár – nábytkár. Drevorezbe sa venuje 30 rokov, jeho nástrojom je nôž – krivák, s ktorým najmä pre deti vyrezáva pišfalky, koníkov, ovečky a iné drobné plastiky. Zúčastňuje sa folklórnych a rezbárskych podujatí, na ktorých predvádza svoju prácu. Je členom výtvarnej skupiny Urgatina vo Veľkých Karloviciach, kde je pravidelným účastníkom rezbárskeho sympózia. Svoju prácu predvádzal i v zahraničí – v USA (Texas), Francúzsku, Taliansku, Poľsku, Nemecku, Nórsku, Rakúsku, Bulharsku a na Slovensku. Pán Klimeš býva v Starom Zubří, kde má aj dielňu.



## Monika HOLBUSOVÁ



Monika Holbusová sa narodila v roku 1964 v Martine. Absolvovala Stredné odborné učilište – odbor modistika v Prahe. Dve desaťročia žije na Slovensku a svoj tvorivý talent a fantáziu uplatňuje v zaujímavej práci – výrobe klobúkov a rôznych

svadobných doplnkov. K rezbárstvu ju priviedol jej priateľ – Milan Mičienka, s ktorým v roku 2008 absolvovala aj rezbárske sympózia v Babíne i v poľských Wilkowiciach. V tvorbe zobrazuje svetské i sakrálne motívy.



ŽILINSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

Katalóg stálej expozície slovenských, českých a poľských ľudových rezbárov,  
účastníkov medzinárodného rezbárskeho plenéra NÁVRATY K SIVÁŇOVCOM

Redakcia, zostavenie:

PhDr. Miroslav Žabenský

Sadzba a tlač: Štúdio F – František Teřák, Námestovo

Vydalo: Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne, august 2009